

Оповакані 1 - пpеклад вёт:

- Јана млуві ческы а рускы.
- Млуvím добpе аngлскы.
- Розумім ческы, але нерозумім італскы.
- Ноднє шtěstí!
- Мўжеш мнe помочt?
- Чtу кннху каждý вечер.
- Непнжу каву, протозе немám рáд каву.
- Мáш рáд кáкáо nebo чáј?
- Немám рáд јáблко, мелон а хрушку.
- Кды мáме аngлчtнну?
- Аngлчtнну мáме в пондělí а в úтерý.
- Кды мá Ленка чешtнну?
- Ленка мá чешtнну вe стpеду а в пáтек.

Оповакані 2 - одповідејте на отáзкы:

1. Кем он рáботáет? (ннженёр) 2. Кем вы рáботáете? (тэхннк) 3. Кем рáботáет Лéна? (врáч) 4. Кем ты рáботáешь? (медсестрá) 5. Кем рáботáет вáш пáпá? (мéнеджер) 6. Кем онá рáботáет? (ннстрўктор) 7. Кем рáботáет вáшá мáмá? (пснхóлог) 8. Кем рáботáет вáш брáт? (эконómнст) 9. Кем рáботáет Гáлнна? (косметóлог) 10. Кем вы рáботáете? (прогрáммнст)

Чтeні:

Вот н лéто прошлó



Poslechněte si text na nahrávce, poté si ho přečtěte:



065 L05_A02



Вот н лéто прошлó. У ученикóв н студéнтов бýли кáникулы, а те, кто рáботáют, могли нáконец взятъ óтпуск н немнóго оддохнўть. Мнóгие нз нáс бýли нá дáче нлн зá грáннцей. Дéтн плáвáли в рéчке, нгрáли в рáзные нгры, éзднли нá велоснпéде, а взрóслые зáгорáли нá плáжe, чнтáли кннги н прóсто оддыхáли. Но тéплые лéтнне денькн ужé позáдн. Порá ндtн в шкóлу н нá рáботу. Светлáна Внкторовнá н Геóргнн Деннсовнч коллéгн. Онн долго не внделнсь н решнли зáйтн вмéсте нá чáшку кóфе.

- Г. Д.: Светлана Викторовна, это вы?
- С. В.: Да, Георгий Денисович. Здравствуйте!
- Г. Д.: Здравствуйте! Светлана, я вас не узнаю! Вам очень идёт этот загар. Видно, вы хорошо отдохнули.
- С. В.: Спасибо. Я на самом деле прекрасно отдохнула за эти две недели.
- Г. Д.: Светлана, а где вы были, если это, конечно, не секрет... Интересно, где можно так помолодеть и похорошеть.
- С. В.: Конечно, это не секрет. Я ездила в Испанию. Десять дней я жила в южном приморском городке и два раза ездила в Барселону.
- Г. Д.: Вот это да! А почему вы выбрали именно эту страну?
- С. В.: Знаете, я мечтала об этом три года. И вот я взяла отпуск и махнула в этот испанский рай. Там чистое море, красивые пляжи, вкусные свежие фрукты круглый год, а испанцы такие темпераментные и улыбчивые люди!
- Г. Д.: Да, я вам немного завидую. У вас был прекрасный отпуск.
- С. В.: Георгий Денисович, а как вы отдохнули? Я слышала, что вы были на даче.
- Г. Д.: Это правда. Мы с семьёй каждое лето на даче. Рядом Волга, лес, везде берёзки, яблони. У нас летом так красиво!
- С. В.: А что вы там делаете целыми днями? Вы там не скучаете?
- Г. Д.: Нет, что вы. Моя жена собирает цветы, делает из них венки и читает поэзию. Я обычно в огороде, сажаю и поливаю овощи. Это моё хобби. А дети наши как всегда на речке – плавают, загорают и играют в бадминтон. А вечером у нас костёр. Мы играем на гитаре и кушаем печёную картошку.
- С. В.: Как романтично! Теперь я буду думать и мечтать только об этом! Природа, речка, костёр... Всё так замечательно!
- Г. Д.: Ну вот и лето прошло. Мы с вами хорошо отдохнули, а теперь пора в офис. У нас там много важных дел.

Výklad:

1. Všimněte si následujících spojení: **об Африке, об этом, об Иване, об отпуске, об улице** apod. a pamatujte si, že pokud u předložkové vazby s předložkou **о** následuje po této předložce podstatné jméno začínající na nejotovanou samohlásku (а, э, и, о, у), musí před jménem stát předložka **об**, která usnadňuje výslovnost.
2. V ruštině existují dvě slova podobného významu **теперь** (nyní, teď) a **сейчас** (teď, nyní, právě teď). V použití se často chybuje. Pamatujte si, že slovo **теперь** se používá v situacích, kdy se jedná o **změnu stavu**: **Теперь я уже буду думать только об этом** (Teď už budu přemýšlet jen o tom → *do této doby jsem přemýšlel o něčem jiném*).
Slovo **сейчас** se užívá v situacích, kdy se o **změnu stavu nejedná**: **Сейчас я об этом думаю** (Právě teď o tom přemýšlím → *ale dosud jsem o tom nepřemýšlel*).

1. Rusky převyprávějte text.

2. Odpovídejte na otázky. Ve svých odpovědích vycházejte z úvodního textu:

1. Кто Светлана и Георгий?
2. О чём они беседуют?
3. Какой комплимент сделал Георгий Светлане?
4. Где была летом Светлана?
5. Почему она выбрала эту страну?
6. Где отдыхал Георгий?
7. Что делала его жена?
8. Какие хобби у Георгия?
9. Во что играли его дети?
10. О чём будет думать и мечтать Светлана?

Vykání

Zapamatujte si, že při vykání je v minulém čase sloveso vždy v množném čísle!

Srovnejte ruské a české věty:

Вы сегодня работали , Пётр Иванович?	Pracoval jste dnes, Petře Ivanoviči?
Вы сегодня работали , Мария Ивановна?	Pracovala jste dnes, Marie Ivanovno?
Вы думали об этом, Сергей?	Přemýšlel jste o tom, Sergeji?
Вы думали об этом, Анна?	Přemýšlela jste o tom, Anno?

V odpovědích se ale rod i číslo rozlišují:

Пётр Ива́нович (он):	Да, я сегодня рабо́тал .
Ма́рия Ива́новна (она́):	Да, я сегодня рабо́тала .
Серге́й (он):	Да, я ду́мал об э́том.
А́нна (она́):	Да, я ду́мала об э́том.

3. Podle vzoru tvořte otázky v minulém čase, doplňte oslovení uvedená v závorce:

(Пётр Ива́нович, Ма́рия Серге́евна, Бори́с Влади́мирович, Па́вел Алекса́ндрович, О́льга Анато́льевна, Ири́на Андре́евна, Еле́на Влади́мировна, Макси́м Никола́евич)

Он чита́л кни́гу „Ме́ртвые ду́ши“. → *Вы то́же чита́ли э́ту кни́гу, Пётр Ива́нович?*
→ *Вы то́же чита́ли э́ту кни́гу, Ма́рия Серге́евна?*

1. Он говори́л с на́шей до́чкой. 2. Она́ ду́мала о Чéхии. 3. Мы отды́хали в Росси́и.
4. Я слýшал разны́е сказа́нки. 5. Ты потеря́л мой кара́ндаш. 6. Они́ повто́ряли грамма́тику
два часа́. 7. Я всегда́ отве́чал на егó вопро́сы. 8. Мы ку́шали то́лько хле́б. 9. Она́ помога́ла
на́шему дру́гу. 10. Я э́то пи́сьмо́ уже́ прочита́л.

Prezentace – Můj kamarád

Procvičování:

1. Přeložte do ruštiny slovní spojení:

O našem dopisu

K vašemu klubu

Bez vašeho dřeva

k naší restauraci

Bez našeho komplimentu

K našemu místu

O vaší zdravotní sestře

S vaším máslem

Bez vašeho vína

O našem sousedovi

S naším bratrem

S jeho sestrou

K naší vnučce Leně

K našemu Viktorovi

11. a) Přečtěte, přeložte písemně do češtiny a písemně zpět do ruštiny.

1. Ёгорь - брат Мёши, Вáся - брат Грёши. 2. Что ёто? - Ёто кнёга Бёри. А где Бёря? - Бёря в Тёмске. 3. А где Грёша? - Грёша всё время дёма. 4. Дёти весь день на дáче. 5. У дяди Мёши дóчка Ёра и сын Пётя. 6. Что хóчешь? Щи, борщ? 7. Тáня, хóчешь чай? - Нет, кóфе.

8. a) Čtěte, slovesa v závorkách dejte do správného tvaru.

1. Я не (знать) фамилию вáшего дирéктора. 2. Ты хорошó (читáть), Áня. 3. Вы меня (понимáть)? 4. Мы (обёдать) в ресторáне. 5. Вóва и Нáдя (обёдать) дёма. 6. Онё кáждый день (менять) прогрáмму. 7. Андрёй Борёсович, вы не (знать) ётого молодóго человекá? 8. Что ты (читáть)? 9. Мы вас не (понимáть). 10. Мóя женá (рáботать) переводчицей.

b) Označené věty napište.

9. Poslouchejte, každou větu opakujte. Při druhém poslechu čtete s nahrávkou.

1. Я рáбот- на завóде. 2. Где ты рáбот- ? 3. Мой муж рáбот- в бáнке. 4. Мы óба рáбот- на пóчте. 5. Вы рáбот- в министрéстве? 6. Ёти дёвушки рáбот- на завóде. 7. Я рáбот- учётелем. 8. Мой муж рáбот- дирéктором. 9. Мы óба рáбот- переводчиками. 10. Лёфт не рáбот-¹.

Číslovky:

<https://wordwall.net/resource/25427477/ru%20a1tina/%20c4%208d%20c3%20adslovky-rj-kv%20adz>

10. Odpovídejte podle vzoru:



Я обе́даю до́ма. – И МЫ ОБЕ́ДАЕМ ДО́МА.

1. Я раба́таю в ба́нке.
2. Я не зна́ю его́ фами́лию.
3. Я меня́ю програ́мму.
4. Я чита́ю интере́сную кни́гу.
5. Я вас не понима́ю.
6. Я зна́ю э́ту де́вушку.
7. Я обе́даю в рестора́не.
8. Я повторя́ю его́ о́тчество.

11. Odpovídejte podle vzoru:

Кем вы раба́таете, перево́дчиком?

– ДА, Я РАБО́ТАЮ ПЕРЕВО́ДЧИКОМ.

1. Кем вы раба́таете, врачо́м?
2. Кем ты раба́таешь, констру́ктором?
3. Кем раба́тают ва́ши родите́ли, перево́дчиками?
4. Кем вы раба́таете, журна́листкой?
5. Кем раба́тает ва́ша жена́, инже́нером?
6. Кем раба́тает ваш муж, дире́ктором?

Denní aktivity:

<https://wordwall.net/resource/10250622/denn%c3%ad-aktivita-rusk%c3%bd-jazyk>

koncovky sloves:

<https://wordwall.net/resource/28181308/ru%c5%a1tina/koncovky-sloves>

Popisujeme svůj den.